

F. 91 — 3750

**1^{er} OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française
relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale**

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 75;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique et vu la délibération de l'Exécutif du 9 septembre 1991,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :1^o la Commission : la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale visée à l'article 15 du décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;2^o le Ministre : le membre de l'Exécutif qui a l'Enseignement de promotion sociale dans ses attributions.**Art. 2.** La Commission établit la liste des compétences dont l'ensemble pourrait être sanctionné par un titre de l'enseignement de promotion sociale de régime 1 correspondant à un titre de l'enseignement de plein exercice. La Commission propose le titre de l'enseignement de plein exercice qu'elle estime correspondant.**Art. 3.** La Commission transmet la liste et la proposition visées à l'article 2 :1^o à l'administrateur général ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions;2^o suivant le cas, à la direction générale de l'enseignement fondamental, à la direction générale de l'enseignement secondaire, à la direction générale de l'enseignement supérieur;3^o à l'inspection générale ayant l'enseignement de plein exercice concerné dans ses attributions;4^o suivant le cas au Conseil permanent de l'enseignement supérieur, au Conseil de l'enseignement technique et professionnel;5^o suivant le cas, au Conseil supérieur de l'enseignement supérieur concerné, à la Commission de concertation et de perfectionnement de l'enseignement secondaire;6^o au Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale;7^o au Conseil pédagogique de l'enseignement de la Communauté française;8^o aux associations représentatives des réseaux de l'enseignement subventionné.**Art. 4.** Une cellule de consultation est créée, elle comprend sept membres, à savoir :1^o le directeur d'administration de l'enseignement de promotion sociale, ou son délégué;2^o le directeur général de l'enseignement de plein exercice concerné, ou son délégué;3^o l'inspecteur général de l'enseignement de plein exercice concerné, ou son délégué;4^o selon le cas, le président et le vice-président du Conseil permanent de l'enseignement supérieur ou leurs délégués, le président et le vice-président du Conseil de l'enseignement technique et professionnel ou leurs délégués;5^o selon le cas, le président et le vice-président du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur concerné ou leurs délégués, le président et le vice-président de la Commission de concertation et de perfectionnement de l'Enseignement secondaire ou leurs délégués;

Sont invités à participer aux travaux de la cellule de consultation :

1^o le président et le vice-président du Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale ou leurs délégués;2^o le président et le vice-président de la Commission ou leurs délégués;3^o un délégué de la Commission choisi par elle en son sein.**Art. 5.** Entre le quarantième et le cinquantième jour ouvrable qui suit la date de transmission du dossier, conformément aux dispositions de l'article 3, l'administrateur général ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions ou son délégué réunit la cellule de consultation visée à l'article 4.

L'administrateur général ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions ou son délégué, préside les réunions de la cellule de consultation.

Seuls les membres visés à l'article 4, alinéa 1^{er} participent aux travaux avec voix délibérative.

Les avis de la cellule de consultation sont transmis, sans délai, à la Commission. Ils sont joints aux avis transmis par la Commission au Ministre.

Art. 6. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.Bruxelles, le 1^{er} octobre 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,

Y. YLIEFF

VERTALING

N. 91 — 3750

1 OKTOBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap d.d. 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek en gelet op de beraadslaging van de Executieve, d.d. 9 september 1991,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

- 1° de Commissie : de overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie bedoeld in artikel 15 van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap d.d. 16 april 1991;
- 2° de Minister : het lid van de Executieve, tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort.

Art. 2. De Commissie stelt de lijst op van de bevoegdheden die kunnen worden bekrachtigd met een diploma van het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1, overeenstemmend met een diploma van het onderwijs met volledig leerplan.

De Commissie stelt het diploma van het onderwijs met volledig leerplan voor dat ze als overeenstemmend beschouwd.

Art. 3. De Commissie zendt de lijst en het voorstel, in artikel 2 bedoeld, over :

- 1° aan de administrateur-generaal tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort;
- 2° naar gelang van het geval, aan de algemene directie basisonderwijs, de algemene directie secundair onderwijs, de algemene directie hoger onderwijs;
- 3° aan de algemene inspectie die bevoegd is voor het onderwijs met volledig leerplan;
- 4° naar gelang van het geval, aan de Vaste Raad voor het hoger onderwijs, aan de Raad voor het technisch en beroepsonderwijs;
- 5° naar gelang van het geval, aan de bevoegde Hoge Raad voor het hoger onderwijs, aan de Overleg- en Verbeteringscommissie voor het secundair onderwijs;
- 6° aan de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie;
- 7° aan de Pedagogische Raad voor het onderwijs van de Franse Gemeenschap;
- 8° aan de verenigingen die voor de gesubsidieerde onderwijsnetten als representatief worden beschouwd.

Art. 4. Er wordt een adviserende cel opgericht, bestaande uit zeven leden, nl. :

- 1° de bestuursdirecteur van het onderwijs voor sociale promotie, of zijn afgevaardigde;
- 2° de directeur-generaal van het betrokken onderwijs met volledig leerplan, of zijn afgevaardigde;
- 3° de inspecteur-generaal van het betrokken onderwijs met volledig leerplan of zijn afgevaardigde;
- 4° naar gelang, van het geval, de voorzitter en de ondervoorzitter van de Vaste Raad voor het hoger onderwijs of hun afgevaardigden, de voorzitter en de ondervoorzitter van de Raad voor het technisch en beroepsonderwijs, of hun afgevaardigden;
- 5° naar gelang van het geval, de voorzitter en de ondervoorzitter van de Hoge Raad voor het betrokken hoger onderwijs of hun afgevaardigden, de voorzitter en de ondervoorzitter van de Overleg- en Verbeteringscommissie voor het secundair onderwijs, of hun afgevaardigden.

Worden uitgenodigd om aan de werkzaamheden van de adviserende cel deel te nemen :

- 1° de voorzitter en de ondervoorzitter van de Hoge Raad voor het Onderwijs voor sociale promotie of hun afgevaardigden;
- 2° de voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie of hun afgevaardigden;
- 3° een door de Commissie onder haar leden gekozen afgevaardigde.

Art. 5. Tussen de veertigste en vijftigste werkdag volgend op de datum waarop het dossier, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, werd overgezonden, roept de administrateur-generaal, tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, of zijn afgevaardigde, de in artikel 4 bedoelde adviserende cel bijeen.

De administrateur-generaal, tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, of zijn afgevaardigde, zit de vergaderingen van de adviserende cel voor.

Enkel de in artikel 4, eerste lid, bedoelde leden nemen met medebeslissende stem aan de werkzaamheden deel.

De adviezen van de adviserende cel worden onderwijld aan de Commissie overgezonden.

Ze worden gevoegd bij de adviezen die door de Commissie aan de Minister worden verstrekt.

Art. 6. De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 oktober 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Y. YLIEFF